

KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU

1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA

1.1 Oznaczenie produktu:

TRIBORON TWO-STROKE FORMULA CONCENTRATE

Nr rej. REACH:	01-2119456620-43	(Węglowodory, C11-C14, n-alkany, izoalkany, cykliczne, < 2% aromaty)
	01-2119457610-43	(Etanol)
	01-2119486683-25	(Kwas borowy)

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane:

Zastosowanie:

Dodatek do paliwa

Ograniczenie wykorzystania:

Nie są dostępne informacje na temat ograniczeń w stosowaniu.

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki:

Triboron International AB, Gunnebogatan 34, SE-163 53 SPÅNGA

Tel. +46 (0)8-643 10 00

e-mail: info@triboron.com

1.4 Telefon alarmowy:

W nagłych wypadkach należy zadzwonić pod numer 112 i poprosić Centrum Informacji o Zatruciach o dalsze informacje na temat produktu.

2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny:

Klasyfikacja zgodnie z CLP 1272/2008/WE:

Asp. Tox. 1; H304

POŁKNIECIE I DOSTANIE SIĘ PRZEZ DROGI ODDECHOWE MOŻE GROZIĆ ŚMIERCIĄ.

W sekcji 16 umieszczono objaśnienia zwrotów zagrożeń.

2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Główne działania szkodliwe:

Zdrowie ludzkie:

Opary mogą wywoływać podrażnienia, bóle i zawroty głowy oraz działać znieczulająco i w inny sposób na centralny układ nerwowy. Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

Opryskanie oczu może powodować dyskomfort.

Nawet niewielkie ilości produktu, które dostaną się do dróg oddechowych poprzez połknięcie lub wymioty, powodują kaszel i ewentualnie trudności w oddychaniu. Chemiczne zapalenie płuc może wystąpić w ciągu 24 godzin.

Zagrożenia fizyczne i chemiczne: W sekcji 9 umieszczono informacje na temat właściwości fizycznych i chemicznych.

Potencjalne oddziaływanie na środowisko: W sekcji 12 umieszczono informacje na temat oddziaływania na środowisko naturalne.

2.2 Elementy oznakowania:

Piktogram wskazujący rodzaj zagrożenia:



Słowa sygnalizacyjne:

ZAGROŻENIE

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

Zwroty wskazujące środki ostrożności:

P102 Chronić przed dziećmi.

P301+310 W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.

P331 NIE wywoływać wymiotów.

P501 Z zawartością/pojemnikiem należy postępować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami prawnymi.

2.3 Inne zagrożenia

Brak

3. SKŁAD / INFORMACJE O SKŁADNIKACH

3.2 Mieszaniny:

Substancja	Nr CAS	Nr WE	Masa – %	Klasyfikacja zgodnie z 1272/2008:
Węglowodory, C11-C14, n-alkany, izoalkany, cykliczne, < 2% aromaty		926-141-6	30-40	Asp. Tox. 1; H304
Etanol	64-17-5	200-578-6	1-3	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319
Kwas borowy	11113-50-1	234-343-4	< 0.2	Repr. 1B; H360FD

W sekcji 16 umieszczono objaśnienia zwrotów zagrożeń.

4. PIERWSZA POMOC

4.1 Opis środków pierwszej pomocy:

Ogólne zalecenie:

Zdjąć zanieczyszczoną odzież.

Wdychanie:

Przenieść osobę poszkodowaną na świeże powietrze i pozwolić jej odpocząć.

Kontakt ze skórą:

Umyć dużą ilością wody z mydłem. Zasięgnąć porady medycznej jeśli podrażnienia utrzymują się.

Kontakt z okiem:

Natychmiast przepłukać łagodnym strumieniem wody lub roztworem do płukania oczu przez min. 5 minut. Jeśli objawy utrzymują się (intensywne pieczenie, ból, wrażliwość na światło, zaburzenia widzenia), kontynuować płukanie i skontaktować się z lekarzem lub szpitalem.

Spożycie:

NIE WYWOŁYWAĆ WYMIOTÓW. Istnieje ryzyko aspiracji, ponieważ może on dostać się do płuc i spowodować chemiczne zapalenie płuc. Jeżeli poszkodowany jest przytomny, najlepiej podać mu śmietankę, ewentualnie kilka szklanek mleka lub wody. Zasięgnąć porady lekarskiej.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia:

Objawy i skutki:

Nie są dostępne dalsze informacje.

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym:

Leczenie:

Leczyć objawowo. Upewnić się, że personel medyczny wie, o jakie substancje chodzi i podejmuje niezbędne środki ochronne. Nie wywoływać wymiotów. Pompowanie żołądkowe należy przeprowadzać tylko po intubacji dotchawiczej. Monitorować pracę serca - ryzyko wystąpienia arytmii serca.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

5.1 Środki gaśnicze:

Odpowiednie środki gaśnicze:

Piana, dwutlenek węgla, proszek lub rozproszony strumień wody.

Nieodpowiednie środki gaśnicze:

Twardy strumień wody, piana z substancjami szkodliwymi dla środowiska.

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną:

Szczególne zagrożenia podczas gaszenia pożarów:

Unikać wdychania gazów spalinowych.

5.3 Wskazówki dla straży pożarnej:

Specjalne wyposażenie ochronne dla straży pożarnej:

Podczas gaszenia pożaru należy stosować pełne wyposażenie ochronne i aparaty powietrzne.

Dodatkowe informacje:

Należy przeprowadzić ewakuację w najbliższym otoczeniu. Schłodzić wodą powierzchnie narażone na pożar. Usunąć inne materiały palne. Samodzielnie gasić tylko małe pożary. Unikać przedostania się wody gaśniczej do cieków wodnych lub kanalizacji. Należy podjąć odpowiednie środki, by pozbyć się wody użytej do gaszenia.

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych:

Używać środków ochrony indywidualnej zgodnie z sekcją 8. Powstrzymać wyciek, jeżeli nie jest to związane z zagrożeniem. Wchodzić na skażony teren z zachowaniem szczególnej ostrożności. Wywietrzyć wszystkie opary.

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Zapobiegać uwolnieniu do cieków wodnych i kanalizacji. W przypadku większych wycieków do wody powiadomić wodociąg i oczyszczalnię ścieków. W przypadku wycieku, który stwarza ryzyko szkody dla środowiska, powiadomić gminną administrację ochrony środowiska i/lub jednostkę ochrony środowiska zarządu regionalnego.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:

Rozlaną ciecz najlepiej nasączyć wermikulitem, suchym piaskiem lub innym obojętnym materiałem w przypadku rozlanych chemikaliów. Zebrany materiał stanowi odpad niebezpieczny.

6.4 Odniesienia do innych sekcji:

Dane kontaktowe w nagłych wypadkach (patrz sekcja 1), środki ochrony indywidualnej (patrz sekcja 8), postępowanie z odpadami (patrz sekcja 13).

7. POSTĘPOWANIE Z PRODUKTEM I MAGAZYNOWANIE

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania:

Wskazówki dotyczące bezpiecznego postępowania:

Informacje na temat środków ochrony indywidualnej znajdują się w sekcji 8.

7. POSTĘPOWANIE Z PRODUKTEM I MAGAZYNOWANIE

Środki dotyczące higieny:

Podczas kontaktu z substancjami chemicznymi przestrzegać ogólnych środków higieny. W miejscu pracy powinny być dostępne prysznicze ratunkowe i urządzenia do płukania oczu.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności:

Wymagania dotyczące powierzchni magazynowych i zbiorników:

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym, dobrze wentylowanym miejscu (nie powyżej temperatury pokojowej). Nieużywany produkt przechowywać w szczelnie zamkniętym opakowaniu.

Wskazówki dotyczące ochrony przed pożarem i wybuchem:

Produkt nie jest łatwopalny.

Dodatkowe informacje na temat warunków przechowywania:

Przechowywać oddzielnie od żywności, napojów i paszy dla zwierząt.

7.3 Szczególne zastosowania końcowe

Szczególne zakresy użytkowania:

Brak dostępnych informacji.

8. KONTROLA NARAŻENIA / ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

8.1 Parametry dotyczące kontroli:

Wartości graniczne:

Dekan i inne wyższe węglowodory alifatyczne	350 mg/m ³ (LLV)/ 500 mg/m ³ (STEL)
Etanol	500 ppm, 1000 mg/m ³ (LLV) / 1000 ppm, 1900 mg/m ³ (STEL)
Boraks, pył ogółem	2 mg/m ³ (LLV), 5 mg/m ³ (STEL)

(Krajowe higieniczne wartości graniczne, AFS 2015:7)

8.2 Ograniczenie ekspozycji:

Środki techniczne:

Patrz środki ochronne wymienione w sekcjach 7 i 8.

Środki ochrony indywidualnej:

Ochrona dróg oddechowych: Może być potrzebny respirator z filtrem gazowym A (brązowym) lub aparat oddechowy.

Ochrona rąk: Zaleca się stosowanie rękawic ochronnych z kauczuku nitrylowego, PVA lub vitonu.

Ochrona oczu: W przypadku ryzyka bezpośredniego kontaktu lub ochlapania należy stosować okulary ochronne.

Ochrona skóry i ciała: Odzież ochronna w razie potrzeby.

Kontrola narażenia środowiska:

Nie spłukiwać do wód powierzchniowych i kanalizacji.

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych:

<i>Stan:</i>	Oleista ciecz
<i>Barwa:</i>	Bezbarwny
<i>Zapach:</i>	Węglowodory
<i>Próg zapachu:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Wartość pH:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Punkt topnienia/zamarzania:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Wstępna temperatura wrzenia i zakres wrzenia:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Punkt zapłonu:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Szybkość odparowania:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Palność (ciało stałe/ gaz):</i>	Brak dostępnych danych
<i>Górna/dolna granica palności lub granica wybuchowości:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Prężność par:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Gęstość par:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Gęstość względna:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Rozpuszczalność:</i>	Nierozpuszczalny w wodzie
<i>Współczynnik podziału n-oktanol/woda:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Temperatura samozapłonu:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Temperatura rozkładu:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Lepkość:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Właściwości wybuchowe:</i>	Brak dostępnych danych
<i>Właściwości utleniające:</i>	Brak dostępnych danych

9.2 Pozostałe informacje

Nie są dostępne dalsze informacje.

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

10.1 Reaktywność:

Produkt stabilny w zalecanych warunkach magazynowania.

10.2 Stabilność chemiczna:

Produkt stabilny w normalnych warunkach.

10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji:

Brak znanych.

10.4 Warunki, których należy unikać:

Kontakt z silnymi kwasami i środkami utleniającymi.

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

10.5 Materiały niezgodne:

Brak znanych.

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:

W przypadku pożaru lub silnego ogrzania powstaje dwutlenek węgla (CO₂) i tlenek węgla (CO).

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych:

Toksyczność ostra:

LD50 doustnie, szczur:	> 5 000 mg/ kg
LC50 inhalacja, szczur, 4 h:	> 20 mg/l
LD50 na skórę, królik:	> 5 000 mg/ kg

Powyższe informacje dotyczą węglowodorów, C11-C14, n-alkanów, izoalkanów, cyklicznych, < 2% aromatów.

Drogi oddechowe: Wdychanie oparów o wysokim stężeniu ma działanie osłabiające i może powodować bóle głowy, zmęczenie, zawroty głowy i mdłości.

Spożycie: Poszkodowany może mieć chemiczne zapalenie płuc w wyniku przedostania się rozpuszczalnika do płuc podczas wymiotów. Może wywołać nudności, zawroty głowy, ból głowy i stan upojenia alkoholowego. Spożycie dużych ilości może prowadzić do utraty przytomności.

Działanie drażniące i żrące:

Drogi oddechowe: Wdychanie wysokich stężeń może powodować podrażnienie układu oddechowego.

Skóra: Powtarzające się narażenie może powodować zaczerwienienie, świąd, wysuszenie lub pękanie skóry.

Oczy: Może powodować pieczenie i zaczerwienienie.

Spożycie: Może powodować podrażnienie przewodu pokarmowego, wymioty i biegunkę.

Właściwości uczulające:

Brak znanych zagrożeń alergicznych, ale wysuszające działanie produktu może przyczynić się do powstania egzemy atopowej.

Rakotwórczość:

Brak znanych zagrożeń.

Mutagenność:

Brak znanych zagrożeń.

Szkodliwe działanie na rozrodczość:

Brak znanych zagrożeń.

Teratogenność:

Brak dostępnych informacji.

Działanie toksyczne na narządy docelowe, narażanie jednorazowe (STOT SE):

Brak dostępnych informacji.

Działanie toksyczne na narządy docelowe, narażanie powtarzalne (STOT RE):

Brak dostępnych informacji.

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Niebezpieczeństwo w przypadku aspiracji:

Chemiczne zapalenie płuc.

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

12.1 Toksyczność:

LL0, ryba, 96 h:	1000 mg/l	Gatunek: Oncorhynchus Mykiss
EL0, dafnia, 48 h:	1000 mg/l	Gatunek: Daphnia magna
EL0, glony, 72 h:	1000 mg/l	Gatunek: Pseudokirchneriella subcapitata

12.2 Trwałość i rozkład:

Łatwo ulega degradacji. BOD 69 % po 28 dniach.

12.3 Zdolność do bioakumulacji:

Produkt szybko odparowuje.

Log Pow: 6-8.2

Spodziewana jest bioakumulacja.

12.4 Mobilność w glebie:

Brak dostępnych informacji.

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB:

Nie są wymagane.

12.6 Inne działania szkodliwe

Brak znanych.

Powyższe informacje dotyczą węglowodorów, C11-C14, n-alkanów, izoalkanów, cyklicznych, < 2% aromatów.

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów:

Kod odpadów ustalany jest w porozumieniu z regionalnym odbiorcą odpadów.

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

Produkt nie został sklasyfikowany jako towar niebezpieczny.

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny: rozporządzenie CLP (1272/2008): Two Stroke Formula Injection sprzedawany ogółowi społeczeństwa musi posiadać zamknięcie uniemożliwiające otwarcie przez dzieci oraz widoczną etykietę ostrzegawczą.

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego: Brak danych.

16. INNE INFORMACJE

Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki są poprawne zgodnie z dzisiejszą wiedzą i doświadczeniem, jednak nie ma pewności, że są one wyczerpujące. W związku z powyższym w interesie użytkownika jest ustalenie, czy podane informacje są wystarczające w przypadku planowanego zastosowania produktu.

Źródła opracowania karty charakterystyki produktu:

- Karta charakterystyki produktu dostawcy
- Rozporządzenie CLP (1272/2008)
- SFS 2011:927 Rozporządzenie w sprawie odpadów
- AFS 2015:7 Higieniczne wartości graniczne

Objaśnienie zwrotów określających ryzyko i zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia w sekcji 2 i 3:

H225	Wysoce łatwopalna ciecz i pary.
H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H319	Działa drażniąco na oczy.
H360FD	Może działać szkodliwie na płodność. Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.